

The Stories Of 100 FAMOUS Athletes

董启明/主编

当代著名运动员 100篇

大学英语词汇与阅读 理解强化训练

图书的内容和深度 + 杂志的轻松活泼

语言的真实性、鲜活性和时代性 + 内容的趣味性、知识性和可读性

深入解析难词、语言点、知识点和语法现象

演绎无师自通的英语学习案例



大学英语词汇与阅读理解强化训练

当代著名运动员 100 篇

主编 董启明

编者 (按姓氏汉语拼音顺序排列)

崔彩虹 贺 伟 特日格勒

徐国辉 徐加永 赵明珠

科 学 出 版 社

北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

当代著名运动员 100 篇/董启明主编. —北京: 科学出版社, 2005

(大学英语词汇与阅读理解强化训练丛书)

ISBN 7-03-015320-0

I. 当… II. 董… III. 英语—阅读教学—高等学校—水平考试—自学参考资料 IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 010848 号

责任编辑: 郝建华 / 责任校对: 张 琪

责任印制: 钱玉芬 / 封面设计: 孙希前

科学出版社 出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码: 100717

<http://www.sciencep.com>

涿海印刷有限责任公司印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2005 年 5 月第 一 版 开本: A5 (890 × 1240)

2005 年 5 月第一次印刷 印张: 10 %

印数: 1—6 000 字数: 410 000

定价: 18.00 元

(如有印装质量问题, 我社负责调换〈环伟〉)

《大学英语词汇与阅读理解强化训练》

丛书编委会名单

总 主 编 董启明

副总主编 林 立 杨会兰

编 委 (按姓氏汉语拼音顺序排列)

崔彩虹	董启明	董淑欣	邹 毅
贺 伟	纪爱梅	蒋海燕	李金玉
李 楠	林 立	龙慧玲	特日格勒
王震静	徐国辉	徐加永	杨会兰
杨 雯	赵明珠		

前言

本套系列丛书是为大学生以及具有相同水平的广大英语学习者所编写的自学阅读教材。该教材集语言的真实性、鲜活性、时代性、教育性、趣味性、可读性和知识性于一体,对参加全国大学英语四、六级考试、全国英语水平等级考试的考生以及相应水平的英语自学者在取得优异成绩、扩大英语词汇量、扩大在艺术、经济、体育等领域的知识面、了解和掌握当代最新英语、提高英语阅读水平等方面均有助益和参考价值。

该教材共分三册:《当代著名艺术家 100 篇》、《当代著名企业家 100 篇》和《当代著名运动员 100 篇》。所选内容兼顾不同的语言水平,读者可以根据自己的学习计划,语言水平或爱好选择 1~3 本阅读。

该教材课文中所涉及的人物均是当代在艺术、经济、体育等领域中的知名人士,如享誉世界影坛的著名美国女演员朱丽娅·罗伯茨(Julia Roberts);IT 巨头、世界首富比尔·盖茨(Bill Gates);让中国人扬眉吐气的亚洲第一飞人刘翔,等等。他们的成功经验必定激励读者在自己的学习、工作岗位上发奋拼搏,取得更大的成绩。

该教材每课分课文和注释两大部分。多数课文的上方配有该名人的照片,以便给读者留下深刻的第一印象。每篇课文的篇幅一般为 600~800 单词,课文短小精悍,语言鲜活,与时俱进,其形式多为对该名人的报道、采访,或逸事、述评,或对其成功的经验漫谈。

注释部分首先对该名人以及其成功的业绩做一简要介绍,然后对课文中出现的难词、术语、专有名词、词组等用英汉两种语言进行注释,并配有相关例句以帮助读者了解、熟悉该单词或词组的用法。每篇课文的注释中均有 1~2 句难句解释:首先用英文解释(paraphrase),然后将其翻译成得体的汉语。其次是对该句中所涉及的难词、语言点、知识点、语法现象等分别进行注释,使学生明白该句的意思,做到无师自通。

21 世纪的成功者应该知识渊博、思维敏捷、与时俱进、触类旁通。希望我们这套自学教材能帮助读者学到当代鲜活的英语,扩大相关领域的知识面,取得各种英语考试的优异成绩,成为教材中名人那样的成功者!由于作者水平有限,加之时间紧迫,错误、遗漏之处在所难免,望广大学者、同仁、同学批评指正,以便再版时纠正。

董启明

2005 年 3 月

名星、项目一览表

英文姓名	中文姓名/国籍	运动项目
1. Liu Xiang	刘翔(中)	110 米栏
2. Fani Halkia	哈尔吉娜(希)	400 米栏
3. Carl Lewis	卡尔·刘易斯(美)	短跑、跳远
4. Gatlin	加特林(美)	100/200 米
5. Maurice Greene	莫里斯·格林(美)	100/200 米
6. Michael Johnson	迈克尔·约翰逊(美)	200/400 米
7. Griffith Joyner	格里菲斯·乔伊纳(美)	100/200 米
8. Marion Jones	琼斯(美)	100/200 米
9. Hicham Guerrouj	奎罗伊(摩)	1500/3000 米
10. Kelly Holmes	凯利·霍姆斯(英)	800/1500 米
11. Xing Huina	邢慧娜(中)	10000 米
12. Vanderlei de Lima	利玛(巴)	马拉松
13. Paula Radcliff	波拉·拉德克里夫(英)	马拉松
14. Robert Korzeniowski	科尔泽尼奥夫斯基(波兰)	50 公里竞走
15. Dwight Phillips	菲利普斯(美)	跳远
16. Javier Sotomayor	索托马约尔(古)	跳高
17. Isinbayeva	伊辛巴耶娃(俄)	撑杆跳
18. Robert Fazekas	法泽卡斯(匈)	铁饼



英文姓名	中文姓名/国籍	运动项目
19. Christian Cantwell	坎特维尔(美)	铅球
20. Jan Zelezny	泽莱兹尼(捷)	标枪
21. Simon Lessing	西蒙·里森格(英)	铁人三项赛
22. Marc Jekins	麦克·詹肯斯(英)	三项全能
23. Roman Sebrle	塞布勒(捷)	十项全能
24. Georgina Harland	乔治安娜·哈兰德(英)	现代五项
25. Kluft Carolina	克鲁夫特(瑞典)	七项全能
26. Pele	贝利(巴)	足球
27. Maradona	马拉多纳(阿根廷)	足球
28. Beckham	贝克汉姆(英)	足球
29. Ronaldo	罗纳尔多(巴)	足球
30. Baggio	巴乔(意)	足球
31. Michael Owen	迈克尔·欧文(英)	足球
32. Sun Wen	孙雯(中)	足球
33. Earvin Johnson	埃文·约翰逊(美)	篮球
34. Dennis Johnson	丹尼斯·约翰逊(美)	篮球
35. Wilt Chamberlain	威尔特·张伯伦(美)	篮球
36. Eddie Robinson	埃迪·罗宾逊(美)	篮球
37. Tyson Chandler	泰森·钱德勒(美)	篮球
38. Michael Jordan	迈克尔·乔丹(美)	篮球
39. Scottie Pippen	斯科蒂·皮蓬(美)	篮球
40. Michael Chang	张德培(美)	网球



英文姓名	中文姓名/国籍	运动项目
41. Graf	格拉芙(美)	网球
42. Federer	费德勒(瑞士)	网球
43. Anna Kournikova	安娜·库尔尼科娃(俄)	网球
44. Tim Henman	提姆·亨曼(英)	网球
45. Leggy Maria Sharapova	来吉·玛利亚·莎拉波娃(俄)	网球
46. Andy Roddick	安蒂·罗迪克(美)	网球
47. Serena Williams	塞雷娜·威廉姆斯(美)	网球
48. Deng Yaping	邓亚萍(中)	乒乓球
49. Waldner	瓦尔德内尔(瑞典)	乒乓球
50. Zhang Jun/Gao Ling	张军、高凌(中)	羽毛球
51. Zhang Ning	张宁(中)	羽毛球
52. Fernandez	费尔南德兹(美)	垒球
53. Shane Warne	沙恩·沃恩(澳)	板球
54. Barry Bonds	贝雷·邦德斯(美)	棒球
55. Troy Aikman	特洛伊·埃克曼(美)	橄榄球
56. Jonny Wilkinson	约翰尼·威尔金森(英)	橄榄球
57. Thomas Bjorn	托马斯·比约恩(丹)	高尔夫球
58. Ian Poulter	埃恩·波尔特(英)	高尔夫球
59. Tiger Woods	泰格·伍兹(美)	高尔夫球
60. Li Ning	李宁(中)	体操
61. Nemov	涅莫夫(俄)	体操
62. Khorkina	霍尔金娜(俄)	体操



英文姓名	中文姓名/国籍	运动项目
63. Teng Haibin	滕海滨 (中)	体操
64. Paul Hamm	保罗·哈姆 (美)	体操
65. Phelps	菲尔普斯 (美)	游泳
66. Thorpe	索普 (澳)	游泳
67. Xiong Ni	熊倪 (中)	跳水
68. Tian Liang	田亮 (中)	跳水
69. Guo Jingjing	郭晶晶 (中)	跳水
70. Hu Jia	胡佳 (中)	跳水
71. Dmitry Sautin	萨乌丁 (俄)	跳水
72. Chantelle Newberry	钱德勒·纽贝里 (澳)	跳水
73. Evander Holyfield	埃文德·霍利菲尔德 (美)	拳击
74. Mike Tyson	迈克·泰森 (美)	拳击
75. Jacobson	雅各布森 (美)	击剑
76. Wang Yifu	王义夫 (中)	射击
77. Jia Zhanbo	贾占波 (中)	射击
78. Aleksandr	亚历克桑德 (俄)	摔跤
79. Cael Sanderson	卡尔·萨德森 (美)	摔跤
80. Rulon Gardner	鲁伦·加德纳 (美)	摔跤
81. Luo Wei	罗微 (中)	跆拳道
82. Chen Zhong	陈中 (中)	跆拳道
83. Steven Lopez	史蒂文·洛佩兹 (美)	跆拳道
84. Keiji Suzuki	铃木桂治 (日)	柔道



英文姓名	中文姓名/国籍	运动项目
85. Liu Chunhong	刘春红 (中)	举重
86. Shi Zhiyong	石智勇 (中)	举重
87. Carlos Velez	卡罗斯·威勒 (美)	赛车
88. Alex Barron	亚里克斯·拜伦 (美)	赛车
89. Ayrton Senna	塞纳 (巴)	赛车
90. Michael Schumacher	迈克尔·舒马赫 (德)	赛车
91. Allan McNish	阿兰·麦克利什 (英)	赛车
92. Jenson Button	简森·巴顿 (法)	赛车
93. Lance Armstrong	朗斯·阿姆斯特朗 (美)	自行车
94. Jan Ullrich	简·乌尔里希 (德)	自行车
95. Ryan Bayley	莱恩·贝利 (澳)	自行车
96. Tyler Hamilton	泰勒·汉密尔顿 (美)	自行车
97. Lori Ann Menzer	劳瑞安·穆则 (加)	自行车
98. Matthew Pinsent	马修·平森特 (英)	赛艇
99. Meng Guanliang/ Yang Wenjun	孟关良、杨文军 (中)	皮划艇
100. Ben Ainslie	本·安利斯 (英)	帆船

目 录

前言	i
名星、项目一览表	iii
1. Brave Liu Xiang did it! Chinese fans jubilant (刘翔:田坛王中王)	1
2. Halkia win sends Athens crowd wild (闪电美女 雅典疯狂)	4
3. Olympic Hero Carl Lewis (奥运英雄卡尔·刘易斯)	7
4. U. S. 's Gatlin surprise winner in men's 100 (百米黑马加特林)	10
5. For the man who lives life in the fastest lane of all, tomorrow never comes (飞人购物)	13
6. Johnson doubled the difficulty (田坛阿甘 双料冠军)	16
7. FloJo dies at age 38; heart condition suspected (田径黑美人永远走了)	19
8. Tearful Jones finishes Olympics without a medal (琼斯空手而归)	22
9. El Guerrouj buries demons, finally wins gold (冲出阴霾而夺金)	25
10. Elementary, my dear Holmes, just elementary (永远向前走)	28
11. Huina even surprised herself with 10,000 meters win in Athens (邢慧娜意外摘金牌)	31
12. It's a mad, mad, mad marathon (马拉松也有刺客)	34



13. Poor Paula quits Marathon in agony
(波拉痛苦退出马拉松) 37
14. Olympics-long walk to celebrity for Poland's hero
(走出来的波兰英雄) 40
15. Phillips wins gold in long jump
(新一代跳远王) 43
16. Javier Sotomayor now jumping to a fast, new beat
(昔日跳高王 转入音乐场) 46
17. Isinbayeva aims to be female Bubka
(撑竿跳高女“沙皇”) 49
18. Fazekas stripped of gold medal for incomplete urine sample
(尿检失败 金牌不在) 52
19. The Sky's the limit
(铅球神童 力大无穷) 55
20. Jan Zelezny: legend in the making
(标枪造就神话) 58
21. Simon Lessing aims for more glory in Sydney
(西蒙·里森格向悉尼进军) 61
22. Unspoken hero Jenkins Carries on to the end
(无名英雄, 不到终点不罢休) 64
23. Sebrle edges clay for decathlon gold
(十项全能 捷克人险胜) 67
24. Brave Harland Soldiers on to Take Plaudits
(“侠女”哈兰德为荣誉而搏) 70
25. Heptathlon: fun and games for Kluft
(七项全能, 乐在其中) 73
26. Pele, king of football
(“一代球王”贝利) 76
27. Maradona: victim or villain
(马拉多纳: 毒品的受害者还是罪恶深重的歹徒) 80
28. Beckham, the virus
(小贝“流感”) 84



29. Ronaldo as goodwill ambassador (亲善大使罗纳尔多)	88
30. The world of Roberto Baggio (罗伯特·巴乔的世界)	92
31. Owen Stays (欧文决定留下)	96
32. Sunny speaks with Sun Wen on Korea, the draw and her future (孙雯访谈录)	99
33. NBA @ 50 interview with magic Johnson (50位 NBA 名星访谈录——“魔术师”约翰逊)	102
34. Dennis Johnson (丹尼斯·约翰逊)	105
35. Wilt Chamberlain (威尔特·张伯伦)	108
36. Skywalker: athleticism lifts Robinson (空中飞人罗宾逊)	111
37. Prime time player (黄金时段球星)	114
38. Jordan finishes career with adulation in Philly (乔丹光荣隐退)	117
39. Pippen's work now to tutor young players (皮蓬忙于训练年轻球员)	120
40. Chang's retirement spent on "family, faith, friends" (“重家、重教、重友”的张德培)	123
41. Agassi's Hall of Fame salutation has Steffi in tears (阿加西感人肺腑赞贤妻, 格拉芙泪流满面荣登“名人堂”)	126
42. Long live the king (国王万岁)	129
43. Anna Kournikova: beauty in the court (安娜·库尔尼科娃——网坛美少女)	133
44. Over the hill (翻越高山)	136



45. Move Ova!
(前进 波娃!) 139
46. Roddick wins first slam title
(罗迪克赢得本人第一个大满贯头衔) 142
47. serena scared by new kids on the Bloc
(小威廉姆斯受到网坛新人挑战) 145
48. Millions will see Chinese superstar receive her Nottingham degree
(国人聚焦 学成归来的昔日乒坛女皇) 148
49. How far will Jan-Ove's lightening go?
(执着的“老瓦”) 151
50. Zhang Jun and Gao Ling: an invincible match
(张军、高凌——天下无双) 155
51. 'Old' Zhang Conjures miracle gold
(老将变出金牌来) 158
52. Fernandez content to shine on the field
(垒球投手风采依旧) 161
53. Shane Warne meets the press
(沙恩·沃恩接受采访) 164
54. Bonds still going strong as he nears 40
(邦德斯 40 岁威风不减当年) 167
55. Troy Aikman involved in CHAMPSS
(特洛伊热心公益事业) 170
56. We were in paradise... but it was hell for me
(看似天堂,实则地狱) 173
57. Bjorn is ready to end hell
(比约恩的恶运何时了) 176
58. Ian Poulter on head gear, hair styles and fashion
(波尔特谈时尚造型) 179
59. Tiger Woods—role model
(泰格·伍兹——我们的榜样) 182
60. Chinese star vaults to success
(体操王子一跃成为商界精英) 185



61. Russian gymnast Nemov made Olympic judges admit their fault (能对裁判说“不”的涅莫夫)	188
62. Svetlana Khorkina sets historic mark (霍尔金娜夺金记)	192
63. Teng Haibin ends his black week with gold (吹尽“黑暗”始见金)	195
64. Paul Hamm makes history (保罗·哈姆开创历史新篇章)	198
65. Phelps aims to Emulate Spitz in Athens (希腊之行, 菲尔普斯力夺八金)	201
66. Thorpe's golden dream crashes (一“落水”而成千古恨, 索普无缘雅典“卫冕梦”)	205
67. Xiong Ni never gave up (百折不挠的“无冕之王”)	209
68. Tian Liang: the diving prince (田亮——跳水王子)	212
69. Guo Jingjing: Olympic title to complete the puzzle (雅典一跳“花满篮”)	215
70. Platform Champion Hu Jia seals historic win (胡佳笑傲雅典跳台)	218
71. Dmitry Sautin: Making a Splash (萨乌丁期待雅典“戏水”)	221
72. Gold for Chantelle Newbery in 10m platform (钱德勒·纽贝里获 10 米跳台金牌)	224
73. Holyfield putting together new team (霍利菲尔德重组班底)	227
74. Inside the mind of Tyson (泰森的内心深处)	230
75. Sada Jacobson on her ranking, Russia, Princess bride (与美国女子击剑的领军人物面对面)	233
76. Wang Yifu: an evergreen marksman (王义夫: 宝刀不老的神枪手)	237



77. 'Wrong Target' makes Jia Zhanbo the winner
(他人之“失”,可以攻玉) 240
78. Aleksandr's Greco-Roman tragedy
(亚历克桑德的希腊罗马式悲剧) 243
79. With little fanfare, Sanderson celebrates golden accomplishment
(奏响乐曲庆丰功) 247
80. Rulon Gardner beat the unbeatable
(鲁伦·加德纳大爆冷门) 250
81. Chinese Luo Wei takes women's under 67kg Taekwondo gold
(女英雄罗微力挽狂澜勇夺金) 253
82. Chen Zhong: a tank in the ring
(陈中——拳场“坦克”) 256
83. Steven Lopez
(史蒂文·洛佩兹) 259
84. Japan produces new king of Judo
(日本柔道霸主易新人) 263
85. Hercules Liu Chunhong lifts world record for weightlifting gold
(大力士刘春红力挺“世界纪录”) 266
86. Olympic gold medallist Shi sets eye on cuisine business
(奥运冠军石智勇欲“跳槽”饮食) 269
87. Carlos Velez: driven by a dream
(卡洛斯·威勒:驾驶梦想的人) 272
88. Racing in the sand
(行驶在沙滩上) 275
89. Remembering Ayrton Senna
(铭汽车王塞纳) 278
90. Michael Schumacher's greatest wins
(迈克尔·舒马赫的伟大胜利) 282
91. Allan McNish: welcome back to sportscar racing
(阿兰·麦克利什:欢迎回到赛场) 285
92. Button: I might save it for silverstone
(巴顿:我可能夺银) 288



93. Cyclist Armstrong decided to skip Athens Olympics (阿姆斯特朗不愿涉足雅典奥运会)	291
94. Jan Ullrich: 'I'm super motivated' (简·乌尔里希: '我充满斗志')	294
95. Super size glee for bingeing Ryan Bayley (暴食者的狂喜)	298
96. Tyler Hamilton 'I did nothing wrong' (我很无辜)	302
97. Gold medallist Muenzer returns for one big party (盛宴迎英雄)	306
98. My hero hubby will go to China (北京:2008——我的英雄老公的目标)	309
99. Meng, Yang make history for China's canoeing (孟杨组合谱写历史新篇章)	312
100. Two of Ben Ainslie's diaries before Athens (雅典奥运会前本·安利斯日记二则)	315